

ГЛАВА II

ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ ЛЕТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ: СЕТЕВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННОЙ ГРАМОТНОСТИ В ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ ФРАНЦИИ

Фредерик Блин

Аннотация

Развитие информационной грамотности во Франции на протяжении более чем двадцати пяти лет поддерживалось и стимулировалось Министерством образования. Политика Министерства была направлена на продвижение и укрепление сетевого взаимодействия на национальном уровне. Поскольку Франция – страна с централизованным управлением, такая последовательная и целенаправленная национальная политика в области информационной грамотности была необходима для успешного внедрения программ информационной грамотности в сфере высшего образования. Благодаря этой политике была создана сеть, включающая университетские библиотеки; семь региональных центров образования в сфере научно-технической информации (Unités régionales de formation à l'information scientifique et technique – URFIST); FORMIST (структуру, занимающуюся продвижением информационной грамотности, на базе ENSSIB – Высшей национальной школы информатики и библиотековедения); Отдел университетских библиотек при Министерстве образования.

Эта глава описывает историю взаимодействия различных заинтересованных сторон по развитию информационной гра-

мотности, раскрывает роль и специфику деятельности участников этого взаимодействия, представляет настоящее и будущее развитие национальной политики Франции в сфере информационной грамотности.

Введение

Появление новых технологий и возрастающее значение научно-технической информации считались в начале 1980-х гг. важными факторами развития французского общества в политическом смысле, поскольку под сомнение была поставлена централизованная система управления, существовавшая во Франции на протяжении нескольких столетий. В результате воздействия первого фактора возникла концепция информационной грамотности, которая получила во французском языке несколько названий. Все сильнее и сильнее стала ощущаться потребность научить людей, и особенно студентов, работать с информацией. Однако потребность в информационной грамотности должна была учитывать политическую готовность государства дать больше самостоятельности местной администрации и местным организациям, ведь и Конституция Европейского Сообщества зафиксировала необходимость большей компетентности и независимости организаций на местном уровне.

Все эти события не могли не отразиться на инициативах по информационной грамотности в сфере высшего образования Франции, свидетелями которых мы стали за последние двадцать пять лет. Новые структуры, созданные в начале 1980-х гг. в ответ на необходимость лучше понимать информационные технологии, должны были адаптироваться к новым задачам и вопросам, которые поставили перед ними базы данных, электронные ресурсы, Интернет, оцифровка, открытые архивы и другие новые реалии. Им также нужно было адаптироваться к эволюции университетов и университетских библиотек, которые переживали революционный подъем после изменений, происшедших в по-

литике в области высшего образования как во Франции, так и в других европейских странах.

К счастью, начиная с 1980-х гг. развитие информационной грамотности происходило во Франции при поддержке и содействии со стороны Министерства образования, последовательная политика которого заключалась в продвижении и укреплении сотрудничества между различными заинтересованными сторонами на национальном уровне.

1982–1985 гг.: поворотный момент

1982 г.: создание центров DBMIST и URFIST

В конце 1970-х гг. Франция, как и другие страны, столкнулась с появлением новых информационных технологий, а также с вопросом доступа к научной информации. За предшествующие годы действия, направленные на достижение национальной независимости и информационной демократии, привели к формированию национальной информационной политики, созданию национальных офисов научно-технической информации и разработке баз данных по национальной библиографии. Параллельно правительство выделило средства на создание технической инфраструктуры для поддержки обмена научными данными между университетами и исследовательскими институтами.

В 1982 г. в рамках Министерства был создан специальный Отдел библиотек, музеев и научно-технической информации (Direction des bibliothèques, des musées et de l'information scientifique et technique, DBMIST), который должен был связать научно-техническую информацию (НТИ) с университетскими библиотеками, а также финансировать и координировать развитие университетских библиотек. Вскоре после своего формирования DBMIST выдвинул идею создания новой организации для продвижения новых средств, предназначенных для работы с информацией, и проведения исследований, в первую очередь в области библиографических баз данных.

Фактически эта организация должна была состоять из семи локальных структур, названных URFIST (Unités régionales de formation l'information scientifique et technique – региональные центры образования в сфере НТИ). Центры URFIST были открыты в конце 1982 – начале 1983 г. на базе договоров между DBMIST и университетскими библиотеками и располагались на территории наиболее крупных университетов Лилля, Лиона, Ниццы, Ренна, Страсбурга и Тулузы и в научной школе в Париже (Ecole nationale des chartes, которая готовит специалистов по палеографии и архивному делу. – *Прим. перев.*). При этом каждый из центров отвечал за более обширную географическую территорию, охватывающую несколько регионов и университетов, что позволяло покрыть специализированной сетью всю страну. Эта региональная система отвечала требованиям общей политики децентрализации, которая была запущена правительством в начале того же года.

Штат каждого Центра URFIST состоял из двух человек: профессионального библиотекаря и преподавателя/исследователя в области информационных наук, который при этом преподавал еще какую-либо дисциплину. Такой вариант был признан оптимальным для работы с разными категориями пользователей. В задачи Центров URFIST входило:

- Прививать библиотекарям, исследователям и студентам навыки работы с базами данных и другими информационными ресурсами.
- Пропагандировать НТИ среди потенциальных пользователей не только в университетах и научно-исследовательских лабораториях, но и в средних школах и в организациях частного сектора.
- Способствовать более тесному сотрудничеству библиотек и университетов, стимулируя использование новых технологий для улучшения сбора информации и повышения качества исследований.

1984–1985 гг.: Закон о высшем образовании и Постановление об университетских библиотеках

Закон, принятый 26 января 1984 г., был направлен на реформирование французской системы высшего образования. Система, существовавшая до принятия Закона, уже не могла адекватно реагировать на многие реалии последних лет: рост числа студентов, рожденных по окончании Второй мировой войны в годы «бэби-бума»; усиление международной конкуренции; политику децентрализации, проводившуюся правительством и приведшую к большей самостоятельности и ответственности государственных организаций; фундаментальное значение научно-технической информации. Закон затрагивал следующие вопросы: юридический статус университетов, подразделяющихся теперь по своей внутренней структуре на учебную часть, научные центры и обслуживающие их подразделения; роли деканов и университетских советов, порядок назначения на должность; сотрудничество университетов с другими государственными и частными организациями. Закон также коснулся миссии университетов, сделав акцент на их роли не только в содействии экономическому развитию страны, но и в распространении культуры, науки и информации. Так стала вырисовываться концепция информационной грамотности.

Особое внимание уделялось студентам первых лет обучения, потому что именно среди юных студентов, число которых постоянно росло, отмечалось наибольшее количество провалов на экзаменах. Все понимали, что студентам необходимо преподавать общую методику работы и языковые навыки, чтобы привить присущую университетам «культуру работы», которая непременно понадобится им для успешного завершения учебы. Были проведены политематические занятия по методике работы и научно-технической информации. В 1984 г. под руководством DBMIST было проведено первое общее исследование, позволившее оценить первые результаты воздействия Закона на обучение в области НТИ.

К тому времени обучение в области НТИ проходило в 22 университетах в первые два года учебы³. Две трети этих курсов были ориентированы на студентов, изучающих естественные науки и математику, а одна треть – на студентов, изучающих гуманитарные и общественные науки. Существовало 3 типа курсов: курсы 1-го типа должны были просто повысить уровень знаний студентов о роли НТИ; курсы 2-го типа состояли из факультативных занятий, несколько более глубоких по содержанию; курсы 3-го типа были наиболее глубокими. Они состояли из обязательных занятий, включенных в общий учебный план, и предполагали проверку полученных знаний. Следует заметить, что 12 из 22 вышеупомянутых университетов отдали предпочтение курсам 3-го типа. Большая часть занятий для студентов двух начальных курсов проводилась специалистами по информации (библиотекарями, преподавателями информатики) для больших групп, насчитывающих до 600 человек: задача была в том, чтобы собрать всех студентов первого года обучения хотя бы на одно занятие по информационной грамотности. В отличие от этих занятий курсы 2-го и 3-го типов, организованные для более продвинутых студентов, предназначались, как правило, для небольших групп и проводились преподавателями определенного предмета при участии информационного работника. Так, можно было обратиться в Центры URFIST и попросить их помочь преподавателям, занимающимся с аспирантами.

По содержанию программы курсов подразделялись на 4 типа. Программы 1-го типа были посвящены методам и средствам поиска информации: тезаурусам, библиографиям, каталогам и способам получения доступа к документам. Программы этого

³ Обучение по программе высшего образования осуществлялось во Франции по трем циклам. Первый цикл включал первые два года обучения после средней школы, второй цикл – третий и четвертый годы обучения, а третий цикл был годом обучения в аспирантуре, который заканчивался получением степени доктора (PhD).

типа преподавались чаще других, т.к. методы и инструменты поиска информации считались наиболее существенными навыками, которые надлежало освоить студентам, прежде чем переходить к более сложным компетенциям. Программы 2-го типа характеризовали информационные технологии, электронные ресурсы и средства расширенного поиска: информационные системы, CD-ROM, базы данных и пр. В программах 3-го типа рассматривались методы и средства коммуникации – письменные (написание научных работ, ведение записей), аудиовизуальные или электронные (аудиоконференции, видеоматериалы, передача электронных сообщений). Этим темам было посвящено только 50% курсов. Программы последнего, 4-го типа были посвящены использованию информации: стоимости информации и правам на нее (авторским правам, защите информации, патентам). Программы этого типа составляли всего 15% курсов и в целом ориентировались на наиболее продвинутых студентов, зачастую уже аспирантов (Tosselo-Bancal, 1990).

На самом деле все эти курсы носили довольно ограниченный характер. Общая ситуация в университетах Франции, и в их библиотеках особенно, была в те годы чрезвычайно сложной. Бюджет был крайне ограничен, профессиональных библиотекарей не хватало. Здания библиотек были очень маленькими, равно как и хранящиеся в них фонды. Часы работы не отвечали потребностям постоянно растущего числа студентов. В те годы ситуация в университетских библиотеках была даже хуже, чем в начале 70-х, потому что тогда еще не существовало реальной политики в области университетских библиотек.

Для повышения качества услуг, предоставляемых библиотеками, Закон о высшем образовании 1984 г. был дополнен в июле 1985 г. Постановлением, которое реорганизовало университетские библиотеки в «общедоступные службы документации» (*Services communs de la documentation – SCD*). В связи с появлением этой новой структуры была пересмотрены задачи библиотек. Теперь в их число входили выработка

общей политики в области документации и комплектование фондов для всего университета; участие в создании и распространении научной информации в процессе проведения исследований и культурных мероприятий; повышение качества услуг, предоставляемых университетскому сообществу; проведение обучения пользователей методам и средствам работы с информацией. Постановление 1985 г. официально утвердило задачи библиотек в области информационной грамотности и стало первым шагом на пути к капитальной модернизации университетских библиотек Франции.

1988–1997 гг.: десятилетие больших перемен

1988–1992 гг.: «Доклад Микеля» и новая модель финансирования

Постановление по университетским библиотекам не могло реформировать их за одну ночь. Реальная политика модернизации университетских библиотек началась только в 1988 г. Официальный доклад, составленный по требованию Министерства Андре Микелем (André Miquel), бывшим директором Национальной библиотеки, выявил возмутительное состояние университетских библиотек во Франции и дал старт их модернизации. Фактически этот доклад стал началом революции в государственной политике в отношении библиотек: за 6 лет, с 1987 по 1992 г., национальный бюджет, выделяемый библиотекам, вырос на 125%, а число профессиональных работников, принятых на работу в университетские библиотеки на уровне госслужащих, выросло на 10%. Эти два фактора мгновенно отразились на часах работы библиотек и на количестве книг и журналов в библиотечных фондах. «Доклад Микеля» дал старт и долгосрочной политике строительства библиотек, которые должны были соответствовать растущему числу студентов (число студентов увеличилось с 1977 по 1992 г. на 50%). Хотя ряд проблем, обозначенных в

Докладе, остается нерешенным до сих пор, состояние университетских библиотек Франции до этого Доклада и после его появления нельзя даже сравнивать.

Одновременно отношения между Министерством и университетами стали строиться на основе 4-летних контрактов: университеты были обязаны формулировать свои задачи и представлять проекты на 4 года, а Министерство было обязано изучить представленные материалы и решить, будет оно финансировать их или нет. Этот порядок и сегодня определяет отношения между университетами и Министерством. Для оценки библиотечных проектов DBMIST, основанный в 1982 г., был преобразован в 1990 г. в Отдел университетских библиотек (*Sous-direction des bibliothèques*), который, помимо прочего, отвечал за экспертизу библиотечных проектов⁴. В 1992 г. 30% общего бюджета библиотек покрывалось за счет контрактов с Министерством, а остальные средства поступали в рамках стандартного ежегодного финансирования.

В «Докладе Микеля» делался также акцент на улучшении обслуживания студентов и особенно на организации курсов информационной грамотности. Однако в первые годы своего существования контракты не дали толчок локальным проектам информационной грамотности. Дело в том, что перед библиотеками стояло так много разных задач, что информационная грамотность просто не являлась для них приоритетом. Более того, 7 Центров URFIST⁵ доказали к тому времени свою способность к действию, и многие университеты полагались на них в деле подготовки не только своих штатных сотрудников (информационных работников, преподавателей и исследователей), но и своих студентов. Программы обучения, по которым работали Центры URFIST, составлялись совместно с

⁴ Практически весь штат Бюро по делам университетских библиотек состоял из профессиональных библиотекарей.

⁵ URFIST в Бордо заменил URFIST в Лилле в 1989 г.

библиотеками, так что занятия, предложенные URFIST, дополняли занятия, проводимые университетами (зачастую через библиотеки или через Общедоступные службы документации).

В первое десятилетие своего существования (с 1982/1983 по 1992 г.) Центры URFIST постоянно совершенствовались и меняли свою деятельность (см. таблицу):

	1984	1986	1992
Всего человек, прошедших обучение в Центрах URFIST	Примерно 3000	3102	8416
% от прошедших обучение составляли:			
Специалисты по информации	67	44	15
Студенты	0	(нет данных)	60
Преподаватели и исследователи	33	32	6

В 1984 г. большая часть занятий была посвящена работе с документальными базами данных и новыми электронными и информационными средствами для работы с документацией: из таблицы видно, что 67% прошедших обучение были специалистами по информации и только 33% были студентами или исследователями. Два года спустя только 44% прошедших обучение были специалистами по информации. Такое сокращение свидетельствовало о том, что библиотечный персонал был уже лучше подготовлен и больше не нуждался в столь интенсивном обучении. Контингент обучающихся стал более разнообразным, потому что тематика курсов привлекала и администрацию университетов, и людей, не связанных с университетскими кругами, в том числе преподавателей высших школ и местных библиотекарей. Вскоре большую часть учеников стали составлять студенты. Это отвечало задачам университетской реформы, начатой в 1984 г., но не первоначальной миссии Центров URFIST, которые частично выполняли работу университетов по подготовке студентов и сосредоточивали свое внимание на продвинутых учащих. В 1993 г. более 55% студентов, прошедших под-

готовку, учились на третьем цикле, 20% – на втором, 14% – на первом, и оставшиеся 10% получали степень PhD или проходили постдипломное обучение. В то же время в период с 1991 по 1993 г. общее число прошедших обучение библиотекарей и специалистов по информации также увеличилось вдвое – с 1090 до 2330 человек.

1990–1997 гг.: массовое обучение

Несмотря на эволюцию Центров URFIST, реформу высшего образования и новую процедуру финансирования на контрактной основе, оставалась одна проблема, решить которую не могли ни университеты, ни их библиотеки. Как я говорил выше, число студентов первого и второго годов обучения резко увеличилось за предыдущее десятилетие. Помимо этого, также резко увеличилось число провалов на экзаменах в первые 2 года обучения, и это несмотря на занятия, организованные в соответствии с Законом 1984 г. Это дало повод усомниться в адекватности проводимых реформ. Необходимо было что-то предпринять, чтобы переломить эту ситуацию и, что намного важнее, понять причины, по которым такое большое число студентов проваливалось на экзаменах в первый год обучения в университете. Одни исследователи изучали студентов-новичков с социально-психологической точки зрения, стараясь понять, как они взаимодействовали с новой для себя средой. Другие использовали противоположный подход: они пытались установить, оказывало ли посещение курсов информационной грамотности влияние на студентов-новичков, помогая им совершить переход от средней школы и отрочества к университету и взрослой жизни. Поскольку некоторые университеты накопили за прошедшие годы богатый опыт ведения курсов информационной грамотности, такое исследование удалось провести еще в 1988 г. Наиболее обширное исследование выявило существование реальной связи между обучением информационной грамотности и успешностью студентов, еще раз подтвердив, что университеты должны продолжать вести курсы информационной грамотности (Coulon, 1999).

В то же время проводилось много семинаров, рабочих встреч и заседаний рабочих групп, на которых обсуждалась необходимость повышения уровня информационной грамотности. В 1991 г. рабочая группа по вопросам информационной грамотности, включающая представителей нескольких министерств (образования, технологий и промышленности) и частных компаний, представила доклад, содержащий, помимо прочих, следующие рекомендации:

- Обучать информатике преподавателей на всех уровнях (преподавателей начальной и средней школ, высшей школы и университетов).
- Включить обязательные курсы информационной грамотности в общий учебный план.
- Усилить роль специалистов по информации в области информационной грамотности.
- Содействовать сотрудничеству между различными участниками (министерствами, университетами, школами, частными компаниями, органами местной администрации, СМИ).

В 1992 г. статус «кураторов библиотек» (*conservateurs de bibliothèque*) – высший уровень в библиотечной профессии во Франции – изменился, и обучение библиотечных пользователей навыкам информационной грамотности официально стало одной из основных задач библиотекаря. Дело в том, что многих библиотекарей не волновало, какими навыками работы с информацией владели их пользователи, и официальное решение было необходимо для того, чтобы стимулировать библиотекарей организовывать учебные курсы в своих университетах и участвовать в них. Понятно, что нежелание многих библиотекарей обучать студентов, в особенности студентов первого и второго годов обучения, не исчезло с принятием этого Закона. Два года спустя однодневный семинар, организованный Министерством образования, ясно показал, что информационная

грамотность стала приоритетной задачей для правительства Франции. Семинар был призван проанализировать состояние преподавания информационной грамотности во французских университетах, начиная с момента объявления конкурса на проект в 1992 г. Мы говорили выше, что контракты с университетами, заключенные в течение двух предшествующих лет, не дали ожидаемых от университетских библиотек результатов в части курсов информационной грамотности. Вот почему был объявлен специальный конкурс: инициировать национальное движение для распространения курсов информационной грамотности среди французских университетов.

В ответ на объявление о конкурсе было получено 155 заявок и представлено 74 проекта. Из них для финансирования был отобран 31 проект – 12 от университетов и 19 от высших школ (Grand Ecoles). Это финансирование от Министерства должно было помочь получателям грантов создавать и внедрять обучающие программы по информационной грамотности. Грантополучатели были обязаны работать по этим программам не менее трех лет. Отобранные проекты ориентировались в основном на студентов второго цикла и были посвящены презентации новых информационно-коммуникационных технологий, методам и средствам поиска информации и ее эффективного использования. Только половина проектов предлагала включение курсов в обычные учебные планы. Вторая половина предлагала проведение самостоятельных и междисциплинарных занятий. Ряд проектов включал также сотрудничество с Центрами URFIST, позволявшее извлекать пользу из накопленного ими опыта. Объявление о конкурсе выявило ряд интересных фактов, но оставалось ощущение, что проект необходимо продолжать. Поэтому второй аналогичный конкурс был объявлен в 1995 г. Результатом его стали новые проекты и обновление ряда ранее созданных обучающих программ.

1995 г.: новые миссии Центров URFIST

Параллельно с другими событиями проходила частичная реорганизация Центров URFIST и пересматривались их задачи. Были выявлены три основные задачи: подтвердить значение Центров URFIST и укрепить их; способствовать созданию национальной сети развития информационной грамотности; сосредоточить внимание на обучении преподавателей. Что касается последнего пункта, то Центров URFIST было очень мало, и их размеры не позволяли обеспечить проведение всех учебных курсов для всех университетов, входивших в зону из региональной ответственности. Именно поэтому их первой и самой важной задачей стала подготовка людей, которые смогут впоследствии обучать пользователей информации в университетах. В результате целевой аудиторией Центров URFIST стали специалисты по информации в университетских библиотеках, преподаватели и наиболее продвинутые студенты, которые по прошествии нескольких лет должны были сами стать преподавателями. Центрам URFIST не рекомендовали работать со студентами первого и второго годов обучения, поскольку этот контингент должен был проходить обучение в рамках стандартных учебных планов под руководством либо библиотекарей, либо преподавателей, ранее прошедших подготовку в Центрах URFIST. Это решение должно было способствовать формированию действительно единой сети Центров URFIST и университетов, причем библиотекам в этом процессе отводилась решающая роль. Центрам URFIST как экспертам было поручено помогать университетам в создании собственных курсов и программ обучения.

Реформа коснулась также и педагогических вопросов. Дисциплинарный, методологический и технический подходы следовало объединить, чтобы наилучшим образом выразить связь между поиском информации и научной деятельностью, а также чтобы подготовить пользователей к постоянным изменениям в технических и дисциплинарных источниках и средствах. Созда-

ние и ведение педагогических ресурсов не только для собственных нужд, но и для нужд всех участников сетей, создаваемых в те годы, стали одними из основных новых задач Центров URFIST. ENSSIB – Высшая национальная школа информатики и библиотековедения⁶ – была призвана участвовать в работе сети путем создания педагогических ресурсов, вносить вклад в общее дело за счет проведения консультаций по тематике информационной грамотности и, конечно, обучения студентов педагогическим навыкам, средствам и методам работы в области информационной грамотности. В 1995 г. Центры URFIST отвечали за проведение 592 занятий продолжительностью 4119 часов и подготовили 10 326 человек (23% из которых – специалисты по информации, 10% – преподаватели, 50% – студенты, в основном выпускники), в то время как университетские библиотеки подготовили около 87 000 человек, 77% которых были студентами первого и второго годов обучения.

Центры URFIST быстро адаптировались к своим новым задачам, но все же главная эволюция в сети информационной грамотности во Франции должна была начаться только в следующем десятилетии.

1997–2006 гг.: новая политика, новые действующие лица

1997–2002 гг.: новые национальные решения по информационной грамотности

В 1997 г. был принят новый закон, реформирующий учебные планы университетов. Отмечая по-прежнему высокий уровень провалов на экзаменах студентов первого цикла, Министерство включило обязательный курс «Методология обучения в университете» (Méthodologie du travail universitaire – MTU) в сетку обу-

⁶ ENSSIB: Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques, www.enssib.fr.

чения в первом семестре первого года обучения. Данный курс был призван научить студентов «самостоятельности, методам и процедурам, которые могут понадобиться им в процессе обучения: составлению библиографий, умению пользоваться библиотекой и новыми информационными источниками, ведению записей, составлению аннотаций на книгу или статью, умению работать в коллективе». Впервые закон, затрагивающий вопросы педагогики в сфере высшего образования, настаивал на необходимости научить студентов работать с информацией. Этот «Закон Байру», названный в честь тогдашнего министра образования, стал важной вехой в истории преподавания информационной грамотности во Франции. Однако вследствие большей автономии, полученной от Министерства, университеты по-прежнему должны были отвечать за организацию и ведение программ по курсу MTU. В результате некоторые библиотеки остались за бортом этого процесса. Факультетам удалось составить курс MTU без единого упоминания информационной грамотности и сосредоточиться только на преподаваемых дисциплинах.

В 1997–1998 гг. было проведено важное исследование, автором которого стал человек, являвшийся одновременно и библиотекарем, и преподавателем ENSSIB. Он поставил перед собой цель определить национальную роль библиотек и общедоступных центров документации в курсах информационной грамотности, организованных университетами (Noël, 1999). Поскольку библиотеки и общедоступные центры документации подразделялись на дисциплинарные секции, а именно секции зачастую организовывали курсы обучения, анкеты были разосланы в библиотечные секции, а не в сами библиотеки. Таким образом, полученные результаты отражали деятельность библиотечных секций, а не библиотек. В анкеты вошли следующие вопросы:

- Какие типы курсов были у вас организованы?
- Какой процент из них был инициирован библиотекой?

- Сколько студентов учится на ваших курсах?
- Какой процент курсов информационной грамотности ведут сотрудники библиотек?
- Какие темы преподаются?
- Какова продолжительность ваших курсов?

Были получены следующие результаты:

Количество секций	Количество ответов	Секции, включающие курсы информационной грамотности	Секции, не включающие курсы информационной грамотности	Общее количество курсов
300	219	131	88	338

60% от общего числа секций, предоставивших ответы на вопросы анкеты, открыли у себя курс информационной грамотности, а некоторые секции открыли даже не один, а несколько курсов. Среднее количество студентов, прошедших обучение на этих курсах, составило 356 человек, а общее количество обученных студентов по всем секциям составило 47 848 человек. При этом разброс показателей был очень высок: посещаемость 35% всех курсов составляла 30 человек и менее, но при этом каждая из 5 секций подготовила более 2000 студентов первого года обучения. Занятия для студентов первого года обучения составили 20% от общего числа занятий, а занятия для студентов 4-го и 5-го годов обучения составили 21 и 25% соответственно. Занятия в целом были непродолжительными: 69% продолжались менее 5 часов; 73% занятий входили в общий учебный план, 64% были обязательными для студентов и только 26% завершались оценкой знаний по пройденному материалу. 55% занятий вели библиотекари, но только 12% из них имели специальную подготовку для ведения конкретного курса.

Полученные результаты демонстрировали сложности, с которыми сталкивались библиотеки при внедрении «Закона Байру», рекомендовавшего проведение курсов MTU в основном для студентов первого года обучения. Они также показывали, что обучение информационной грамотности в те годы не всегда воспринималась библиотекарями как часть их обязанностей, а университеты, преподавательский состав и исследователи не всегда считали такого рода подготовку частью миссии библиотек. Информационная грамотность по-прежнему оставалась довольно неясной концепцией, равно как и место библиотек в этой сфере. Однако данное исследование показало, что в разных университетах страны идут многочисленные эксперименты и дело движется в правильном направлении.

Следует сказать, что само национальное исследование проходило в довольно специфическом контексте. Исследовательская группа по информационной грамотности формировалась Министерством в период с ноября 1997 г. по май 1998 г. и состояла из представителей многих национальных служб и ассоциаций: Министерства, Центров URFIST, ENSSIB, школ библиотечно-информационного обслуживания, университетских библиотек, Национальной ассоциации директоров университетских библиотек (ADBU), студенческих ассоциаций, ассоциаций учителей и исследователей. Группа должна была проанализировать 3 основных вопроса: как соотносятся между собой тип обучения и аудитория? Насколько соответствуют действующие структуры потребностям в информационной грамотности? Какую роль должны играть университетские библиотеки в обучении студентов?

Дискуссии завершились определением принципов, принятием ряда рекомендаций и двумя конкретными действиями. Принципы были сформулированы в «Трех правилах для курсов информационной грамотности». Курсы информационной грамотности должны: 1) входить в официальный учебный план; 2) проводиться библиотекарями совместно с преподавателями

конкретных предметов; 3) оценивать навыки, полученные на занятиях. Эти правила были дополнены рекомендацией о том, что включенные в программу информационные концепции должны быть теснее связаны с предметом, изучаемым студентом, и с уровнем знаний студента. Были предприняты следующие конкретные действия: в феврале 1999 г. под председательством директора по высшему образованию Министерства образования был проведен национальный семинар по теме «Обучение информационной грамотности в высшем образовании»; была создана новая служба, призванная выполнять функции национального центра педагогических материалов по информационной грамотности.

Эта служба была названа FORMIST (Formation à l'Information scientifique et technique – Обучение работе с научно-технической информацией), а местом ее расположения стала ENSSIB. Веб-сайт FORMIST был запущен в 1999 г. Он стал не только источником бесплатного всеобщего доступа к педагогическим и научным ресурсам по информационной грамотности, которые очень нужны преподавателям на местах, но и средством экспертной оценки представленных на нем ресурсов, которая осуществляется специальным комитетом, состоящим из специалистов и преподавателей информационной грамотности⁷. FORMIST также было поручено осуществление методического руководства проектами информационной грамотности в других странах. Кроме того, FORMIST обучает будущих профессиональных библиотекарей во время прохождения ими начального курса в ENSSIB. С 2000 г. FORMIST организует ежегодные семинары под названием «Встречи FORMIST» («Recontres FORMIST»), на которых сообщество преподавателей информационной грамотности имеет возможность встречаться и обмениваться опытом работы. Встречи собирают около 150 человек из Франции и других стран, в частности из Швейцарии и Бельгии. Регулярно приг-

⁷ <http://formist.enssib.fr/>.

лашаются докладчики из-за рубежа (из Канады, Великобритании, Швеции и других стран) для представления конкретных проектов или обсуждения ситуации с информационной грамотностью в конкретной стране. Вместе с семью Центрами URFIST и университетскими библиотеками FORMIST стала с 1999 г. третьим крупнейшим оператором на французском пространстве информационной грамотности.

Понятно, что поставленных перед FORMIST целей невозможно было достичь без оценки и каталогизации педагогических материалов, поэтому Министерство выделило средства для помощи библиотекам и Центрам URFIST в деле разработки таких материалов, создания новых пособий и участия в работе профессиональных групп, занимающихся информационной грамотностью. В период с 1998 по 2003 г. Министерство выделяло ежегодно от 150 000 до 450 000 франков (25 000–75 000 евро) на разработку таких документов и вспомогательных средств. В результате было разработано 25 мультимедийных руководств и пособий – онлайн-учебных материалов, руководств по специализированным тематическим ресурсам, инструктивных материалов и критериев по информационной компетентности. Все эти документы и вспомогательные средства бесплатно предоставлялись через Интернет преподавателям информационной грамотности, работающим в учреждениях системы высшего образования. Некоторые учреждения этой системы также приняли участие в творческом процессе за счет собственных средств или за счет грантов от Министерства, полученных на разработку педагогических материалов и вспомогательных средств, которые были в полном объеме проанализированы и каталогизированы FORMIST.

С 1997 по 2002 г. оценка библиотекарями информационной грамотности претерпела существенные изменения благодаря постоянной поддержке со стороны Министерства (Бюро по делам университетских библиотек), ряда экспертов и отдельных лиц, особенно интересующихся информационной грамотностью.

Результатом такого изменения в сознании стал специальный выпуск главного профессионального журнала библиотекарей Франции *«Bulletin des Bibliothèques de France»* за 1999 г. Оно нашло отражение и в ежегодном статистическом справочнике, выпускаемом Бюро по делам университетских библиотек. В 2000 г. впервые вместе с традиционными национальными статистическими данными были опубликованы данные по учебным курсам, которые проводятся университетскими библиотеками Франции. С 1995 по 2003 г. число студентов, ежегодно проходящих обучение на курсах, выросло на 65%. В 2003 г. 64% курсов было официально включено в общие учебные планы (сравните это с менее чем 30% в 1995 г.). Помимо этого, в 2003 г. библиотеки стали предлагать втрое больше учебных часов, чем в 1996 г., в то время как 73% учебных занятий в 2003 г. предназначались для студентов первого года обучения в соответствии с законом 1997 г.

2002–2005 гг.: сеть информационной грамотности и европейское законодательство

В июне 1999 г. 29 министров высшего образования европейских стран подписали Болонскую Декларацию, которая стала первым шагом на пути гармонизации систем высшего образования в Европе. Новая система обучения, продвигаемая Болонским процессом, включает 3 цикла: бакалавр (3 года), магистр (2 года) и доктор (3 года). Эта система, получившая во Франции название LMD (License, Maîtrise, Doctorate), начала внедряться в ряде французских университетов с 2002 г. Полный переход со старой системы на новую во всех университетах был завершен в 2006 г.

Поскольку множество учебных курсов было успешно внедрено до начала Болонского процесса, возник вопрос: отразится ли реформа LMD на преподавании информационной грамотности в университетах? Канут ли в вечность курсы по информационной грамотности, когда университеты пересмотрят свои учебные планы в соответствии с системой LMD? Внедрение Бо-

лонского процесса во французских университетах открыло новые возможности для курсов информационной грамотности. Исследование, проведенное студентом ENSSIB – будущим библиотекарем осенью 2003 г., показало, что реформа LMD побудила очень многие университетские библиотеки к организации занятий по информационной грамотности. 88% планировали проведение таких курсов для студентов первого цикла обучения (сравните с 77% по старой системе). 86% планировали проведение таких курсов для студентов второго цикла обучения (60% по старой системе) и 81% планировали проведение таких курсов для студентов третьего цикла (60% по старой системе). LMD также привела к тому, что большее число этих курсов было включено в официальные учебные планы, а также стимулировала оценку знаний студентов по пройденному материалу.

Включение занятий по информационной грамотности в официальные учебные планы		
	Предыдущая система	LMD
1-й цикл / Бакалавр	19%	36,8%
2-й цикл / Магистр	18,8%	26,7%
3-й цикл / Доктор	33,3%	58,3%

Включение в учебный план сопровождалось изменением статуса курсов – теперь они стали в основном обязательными (95% курсов на уровне бакалавра и 71% курсов на уровне магистра). Оба эти фактора отражают возросшее внимание к информационной грамотности и к библиотекам со стороны преподавательского состава и администрации университетов. Они также дают факультетам и библиотекам возможность увеличить продолжительность курсов даже для студентов первого года обучения до 12–20 часов. Студенты могут обучаться по прогрессивной программе в течение двух или трех семестров, тесно контактировать и взаимодействовать друг с другом (Dubois, 2004).

Теперь прошло уже достаточно времени, чтобы оценить конкретные результаты, к которым привела реформа LMD в области курсов информационной грамотности, организованных библиотеками. Национальное исследование обучающих программ в области информационной грамотности в университетах Франции, проведенное в 2005 г. ADBU, подтвердило первые результаты, полученные в ходе студенческого исследования ENSSIB 2003 г. Оно показало, что 35% обучающих курсов начали действовать в 2004 г., а 45,5% – в предыдущие 3 года. Осталось лишь несколько узкопрофильных библиотек, не имеющих курсов информационной грамотности. 92% университетских библиотек предлагали своим студентам такие курсы.

Многие университеты использовали реформу LMD для того, чтобы включить курсы информационной грамотности (порою в первый раз) в свой общий учебный план, который они представляли в Министерство в соответствии с условиями 4-летнего контракта. После 1997 г. возникла одна проблема: библиотеки, имея ограниченный штат, не могли вести все занятия, которые были нужны студентам, особенно в первые годы обучения. Эта проблема могла быть решена двумя способами: 1) можно было обучить продвинутых студентов, которые станут преподавателями и смогут вести курсы для студентов-первокурсников. Эту миссию подготовки преподавателей могли взять на себя Центры URFIST или сотрудники библиотеки, но такое решение стоило денег, т.к. преподавателям необходимо было платить за дополнительные часы занятий; 2) можно было ввести онлайн-курсы, которые не требуют большого штата, но при этом позволяют охватить многочисленную аудиторию. Это решение было впервые применено в 2001 г. в Университете Париж – Нантерр с использованием программного средства Reseaux.doc⁸. Совсем недавно такое же стратегическое решение принял Университет

⁸<http://reseauxdoc.u-paris10.fr/index.php>.

Антильских островов – Гвианы, отделения которого располагаются на нескольких островах Карибского моря и во Французской Гвиане. В одних случаях онлайн-курсы информационной грамотности входили в состав общих курсов дистанционного обучения, а в других библиотеки составляли собственные онлайн-курсы на основе специально разработанных компьютерных программ. Следует отметить, что 4-я «Встреча Formist» (2004) была посвящена экспериментам по дистанционному обучению для курсов информационной грамотности⁹.

В 2002–2005 гг. Болонский процесс дал старт многочисленным локальным проектам в университетах, а также новым размышлениям и спорам о педагогике. Сообщество, занимающееся информационной грамотностью, осознало значение как составления методических материалов, так и курсов дистанционного обучения и непрерывности курсов по информационной грамотности, охватывающих период с высшей школы и университета до аспирантуры. Появились новые реалии, такие как открытый доступ и открытые архивы, электронные ресурсы и оценка, изменения в научной коммуникации и новые средства коммуникации в Интернете, которые заставили преподавателей задуматься о включении их в учебные программы. Тема, выбранная для 6-й «Встречи Formist» в 2006 г., звучала так: «Новые потребности и привычки аспирантов и докторантов в свете изменений в научных коммуникациях, вызванных развитием блогов, wiki, тэгов и других программ управления справочными материалами». Эти вопросы обсуждаются сегодня в разных странах, и все больше внимания уделяется зарубежным экспериментам в области информационной грамотности, которые осуществляются с помощью профессиональных ассоциаций типа ИФЛА или LIBER, профессиональных обменов, литературы и семинаров¹⁰.

⁹ http://formist.enssib.fr/rubrique.php3?id_rebrique=II.

¹⁰ В 2003 г. «Встреча Formist» была посвящена международному опыту в области информационной грамотности.

2006: сеть сегодня

Многое удалось сделать в сфере информационной грамотности во Франции за последние 25 лет. Университетские библиотеки и библиотечное сообщество в целом осознали значение просвещения своих студентов и университетского сообщества в области информационной грамотности, методов и вопросов, стоящих на повестке дня. Сегодня мы можем утверждать, что сеть действительно существует и объединяет следующие заинтересованные стороны:

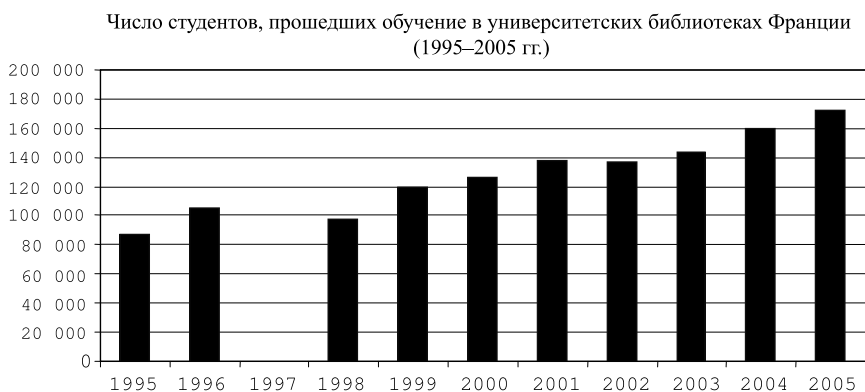
- Министерство образования, действующее через Отдел библиотек и научно-технической информации Департамента высшего образования. Его задача заключается в том, чтобы оценивать проекты, представленные университетами, и предоставлять финансирование для большей части локальных инициатив в области информационной грамотности;
- Университетские библиотеки, которые запускают и внедряют проекты во взаимодействии с преподавательским составом и администрацией университетов;
- Национальную ассоциацию директоров университетских библиотек (ADBU), которая призвана повышать роль библиотек в области информационной грамотности. В 2005 г. ADBU провела национальное исследование программ информационной грамотности и по окончании этого исследования выпустила базу данных, в которой университетские библиотеки (а если смотреть шире, то и университеты) могут представить описания внедренных у себя программ¹¹;
- Центры URFIST, в задачи которых входят организация специальных учебных занятий для преподавателей курсов (биб-

¹¹ Эта БД называется SInFoDoc: <http://dbu.fr/sinfodoc/presentation/index.php>.

лиотекарей и преподавателей факультетов), создание педагогических материалов и поддержка университетских библиотек в области информационной грамотности;

- ENSSIB, которая, действуя через FORMIST, проводит оценку педагогических материалов, выпускаемых на национальном уровне, контролирует центральную точку доступа к этим материалам, предоставляет квалифицированные консультации по состоянию информационной грамотности в мире и проводит занятия по информационной грамотности для будущих библиотекарей.

И все же исследования в области библиотек в целом и информационной грамотности в частности ведутся во Франции в ограниченном объеме, и причин тому несколько. В отличие от многих стран такой предмет, как «Библиотековедение», во Франции отсутствует. Наиболее близким к нему понятием является во Франции «Теория информации и коммуникации», но, как правило, библиотекари во Франции не получают в этой области профессиональной подготовки. В специализированных школах им прививают практические навыки и профессиональные библиотечные знания. Во Франции проведение исследований не входит в задачу профессиональных библиотекарей, равно как исследовательская работа не является основной составляющей их карьеры. Именно поэтому самоотверженность пяти вышеуказанных заинтересованных сторон особенно важна в таком деле, как инициирование дискуссий и споров, а также предоставление места для встречи профессионалов и обмена опытом. По существу, каждый из «партнеров» выразил свою позицию в другом специальном выпуске *«Bulletin des Bibliothèques de France»* за 2005 г., посвященном информационной грамотности и вышедшем через 6 лет после предыдущего специального выпуска на данную тему. Результаты этой самоотверженной деятельности всех заинтересованных сторон ясно видны из статистических данных, опубликованных Министерством.



Источник: Министерство образования, *Enquête statistique générale des bibliothèques de l'enseignement supérieur*, 1995–2005.

На графике ясно виден рост числа студентов, прошедших подготовку по информационной грамотности в университетских библиотеках за последние 10 лет и особенно после внедрения системы LMD в 2003 г. Тем не менее это число относительно невелико в сравнении с общим числом студентов в высших учебных заведениях Франции (немногим более 10% в 2005 г.). Сегодня все большее число библиотек выделяет одного штатного сотрудника для выполнения конкретной задачи по организации курсов информационной грамотности и координации взаимодействия с преподавательским составом и соответствующим локальным Центром URFIST.

Деятельность Центров URFIST также претерпела существенные изменения за последние 5–6 лет, хотя в этот период им пришлось столкнуться с определенными сложностями. В то время как общее число занятий и часов оставалось относительно стабильным, состав аудитории изменился. Процентное соотношение штатных сотрудников оставалось прежним, но доля информационных работников среди учеников увеличилась. Это изменение отражает, с одной стороны, выполнение Центрами

URFIST своей миссии в 1995 г., а с другой стороны, более значительную роль университетов и их библиотек в обучении студентов информационной грамотности в результате принятия закона 1997 г. и Болонского процесса.

Статистика сети URFIST (1999–2006 гг.)								
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Общее число учебных занятий	418	427	420	346	327	340	383	424
Общее число учебных часов	3185	3242	3112	2460	2848	2186	3111	2908
Общее число прошедших обучение	7076	7301	6381	4986	4760	4786	6060	6452
Процент информационных работников	27%	25%	26%	22%	25%	29%	43%	36%
Процент студентов	53%	59%	58%	60%	56%	49%	33%	38%
Процент преподавателей	7%	5%	7%	8%	9%	7%	8%	7%

В этот период развивалась и стала занимать больше времени и другая деятельность Центров URFIST, а именно выпуск педагогических материалов и вспомогательных средств (таких как системы оценки или онлайн-обучающие программы), исследования и коммуникация, помощь и поддержка университетским библиотекам на соответствующей территории, создание и

поддержка веб-сайтов. Помимо этого, Центры URFIST развивали и собственную сеть. В 2005 г. они запустили общий блог¹², организовали национальные семинары и разработали уникальное программное приложение для своей администрации.

Однако одно из главных изменений, произошедших за последние годы, не связано ни с одним из «традиционных» партнеров, принадлежащих к профессиональной библиотечной сфере. Такие нововведения, как Open Access, институциональные депозитарии, электронные ресурсы, диссертации и журналы, оцифровка, Google Scholar и другие виды поиска в Google book, блоги, wiki и тэги, а также обучение на протяжении всей жизни, заставили исследователей и преподавателей факультетов осознать потребность в лучшей подготовке в области новых форм научной коммуникации. В связи с этим возник риск того, что роль библиотек в обучении студентов работе с этими новыми ресурсами может быть поставлена под сомнение и оспорена другими потенциальными участниками процесса. Место библиотек в процессе преподавания таких тем, как «Развитие информационной грамотности», «Обучение работе с научно-технической информацией», «образование в области научных исследований», может стать одним из важнейших вопросов, которые выйдут на повестку дня, когда университеты Франции инициируют процесс объединения части своих ресурсов для повышения конкурентоспособности в международном масштабе. При поддержке Министерства этот процесс уже идет в ряде регионов.

Перспективы

Богатое будущее ожидает информационную грамотность в университетах Франции и особенно в ее библиотеках. Пока еще не получили достойного ответа многие вопросы, которые были весьма важными двадцать пять лет назад, а именно: взаимо-

¹² <http://urfistinfo.blogs.com/>.

действие библиотекарей с преподавателями/исследователями; включение курсов информационной грамотности в официальный учебный план всех уровней и дисциплин; оценка и проверка навыков, приобретенных в ходе изучения названных курсов, и т.д. Роль библиотек в этом смысле по-прежнему заслуживает большего внимания не только по причине их исторических заслуг, но, что гораздо важнее, с учетом всего того, что библиотеки в состоянии предложить в связи с новыми реалиями в области научной информации и коммуникации.

В отличие от многих стран во Франции нет официальных стандартов информационной грамотности (подобных стандартам ACRL – Ассоциации библиотек колледжей и научных библиотек США). Предпринимались попытки восполнить этот пробел и предложить внутренние стандарты, особенно для университетов, внедривших у себя комплексную программу информационной грамотности, которая охватывает все уровни и дисциплины и включает развитие полученных навыков при переходе с одного уровня на другой. Однако существует и другой набор стандартов по навыкам, необходимым для работы с новыми технологиями, в особенности такими, как компьютеры и Интернет. Он рассчитан на всех: учеников начальных и средних школ, студентов и аспирантов, а также будущих преподавателей на этапе начальной подготовки. Этим объясняется разделение набора стандартов на несколько уровней.

В этой ситуации можно было бы принять официальный национальный набор стандартов информационной грамотности для всех университетов Франции, как было сделано в других странах. Однако это предложение не встречает поддержки у работников сферы информационной грамотности. Многие сомневаются даже в самой возможности эффективного и полного внедрения подобного национального стандарта, и причин для таких сомнений несколько: сложность и разнообразие конкретных ситуаций; специфика каждой дисциплины; постоянные изменения в области информации и коммуникации. Однако

национальный набор стандартов мог бы побудить людей задуматься о возможном сотрудничестве между школьными и университетскими библиотеками по такой непростой теме, как, скажем, переход от средней школы к университету. Сотрудничество между школьными и университетскими библиотеками по-прежнему очень ограничено, потому что каждая из этих библиотек имеет свою читательскую аудиторию и группы по интересам. Точки соприкосновения между ними, существующие на сегодняшний день, требуют дальнейшего развития, а такие объединяющие структуры, как FORMIST и Центры URFIST, могли бы стать местом коллективного обмена опытом.

Есть еще одна область для сближения, требующая развития, — это сотрудничество между библиотеками и архивами. И те, и другие все больше занимаются одними и теми же вопросами, в основном потому, что изменения в информационных технологиях изменили природу документов. Управление знаниями, поиск данных и архивирование, оцифровка, сохранность — все эти концепции являются общими для этих двух сообществ, которые также пытаются решить проблему предоставления своим пользователям средств для эффективного поиска и использования ресурсов. Этот вопрос еще не получил должного рассмотрения во Франции, хотя в последнее время стали обсуждаться общие характеристики и отличия разных профессий, связанных с управлением информацией. Посмотрим, получат ли эти обсуждения развитие в ближайшие годы.

В заключение я хотел бы остановиться еще на одном заслуживающем упоминания аспекте, разумеется, далеко не последнем. Разработка методических материалов и вспомогательных средств, таких как учебные пособия или тематические веб-сайты, способствовала значительному повышению квалификации в области информационной грамотности не только пользователей, на которых они были рассчитаны (в основном студентов), но и профессионального сообщества в целом. Благодаря этому творческому процессу библиотекари получили воз-

возможность переосмыслить свою профессию, проанализировать свою миссию в свете происходящих в сообществе изменений и задуматься о новых методах работы, соответствующих этим изменениям. Библиотекари обязаны разрабатывать новые педагогические ресурсы и предлагать новые методы преподавания информационной грамотности. Они также обязаны делиться с коллегами (новыми или сомневающимися в важности преподавания информационной грамотности) не только своими знаниями, но и своим интересом и энтузиазмом. Идея «обучающей библиотеки» ждет своего дальнейшего развития, потому что именно она становится одной из важнейших концепций, определяющих видение современной университетской библиотеки.

Выводы

Двадцатипятилетняя история обучения информационной грамотности во Франции находилась под сильнейшим влиянием изменений, происходящих в административной и законодательной сферах страны. Она оказалась на стыке двух противоположных тенденций: потребности в национальной политике в области преподавания информационной грамотности и стремления к децентрализации, направленной на предоставление университетам большей самостоятельности. Решение, которое было найдено, а затем претерпело множество вызванных жизнью изменений, призывало объединить в общую неофициальную сеть стороны, выполняющие взаимодополняющие функции. Министерство образования как главный финансирующий и ответственный за политику орган поддерживало и поощряло развитие такой неформальной сети. Тот факт, что профессиональные библиотекари работали и продолжают работать на департамент Министерства, отвечающий за университетские библиотеки, также способствовал этой последовательной поддержке и обеспечил передовую позицию библиотек в сфере преподавания информационной грамотности.

Мы многого достигли. Хотя это трудно поддается оценке, но уровень информационной грамотности студентов и преподавателей университетов, равно как и профессиональная компетентность библиотекарей, выросли благодаря действиям их партнеров. Информационная грамотность стала частью библиотечной профессии, и публичные библиотеки проявляют все большую активность в этой сфере. Партнеры вне библиотечного сообщества – в первую очередь преподаватели и исследователи – все больше убеждаются в том, что необходимо обучать студентов работе с информацией и проведению исследований, а также самим учиться использовать новые ресурсы.

Опыт Франции может показаться очень частным, особенно с учетом культурных и административных традиций этой страны. Однако проблемы в области информационной грамотности, с которыми столкнулись французские университеты и библиотеки за последние 25 лет, не сильно отличаются от проблем, существующих в других странах. Вызовы сегодняшнего дня одинаковы для всех: обучение для выработки навыков работы и оценки новых информационных средств и информационных ресурсов; обучение для выработки навыков проведения эффективных исследований; обучение для того, чтобы стать «просвещенным» гражданином.

Обмен взглядами и опытом, который возможен благодаря ИФЛА, очень ценен для каждого, и мы надеемся, что эта краткая статья вызовет интерес у читателей.

Список литературы

1. *Blin, F. and Stoll, M. (2005). «La formation des usagers dans l'enseignement superieur. Etat des lieux et perspectives». Bulletin des Bibliothheques de France 50 (6).*
2. *Bretelle-Desmazieres, D., Coulon, A. and Poitevin C. (1999). Apprendre a s'informer: une necessite. Evaluation des formations a l'usage de l'information dans les universites et les grandes ecoles francaises. Paris.*

3. Bulletin des bibliotheques de France (1999). 44 (1).
4. Bulletin des bibliotheques de France (2005). 50 (6).
5. *Colas, A.* (1999). «La formation a l'usage de l'information dans l'enseignement superieur». Bulletin des Bibliotheques de France 44 (1).
6. *Coulon, A.* (1999). «Un instrument d'affiliation intellectuelle. L'enseignement de la methodologie documentaire dans les premiers cycles universitaires». Bulletin des bibliotheques de France 44 (1).
7. *Coulon, A.* (1997). Le metier d'etudiant. L'entree dans la vie universitaire. Paris: PUF.
8. *Denecker, C.* (1999). Les competences documentaires: le traitement de l'information chez l'etudiant. Memoire d'etude pour l'obtention du diplome de conservateur des bibliotheques. Villeurbanne: ENSSIB.
9. *Dubois, A.-C.* (2004). LMD et formation a la recherche documentaire en bibliotheque universitaire: ruptures et continuites. Memoire d'etude pour l'obtention du diplome de conservateur des bibliotheques. Villeurbanne: ENSSIB
10. ENSSIB (2004): <http://www.enssib.fr/bibliotheque/documents/dcb/dubois.pdf>.
11. *Duplessis, P.* (2005). «L'enjeu des referentiels de competences informationnelles dans l'Education nationale». Documentaliste 42 (3).
12. *Noel, E.* (1999). «Les formations a l'information en bibliotheques universitaires. Enquete nationale 1997–1998». Bulletin des Bibliotheques de France 44 (1): 30–34.
13. *Riondet, O.* (2000). Former les utilisateurs de la bibliotheque. Villeurbanne: Presses de l'ENSSIB.
14. *Tosello-Bancal, J.-E.* (1990). «L'IST dans l'enseignement superieur. 1984–1989, tendances et perspectives dans les universites». Bulletin des bibliotheques de France 35 (3).
15. «Les URFIST» (1983). Bulletin des Bibliotheques de France 28 (3): 285–287. Retrieved from: <http://bbf.enssib.fr/sdx/BBF/frontoffice/1983/03/sommaire.xsp>.